

ПРО СПІВРОБІТНИЦТВО МІЖ

ХАРКІВСЬКИМ НАЦІОНАЛЬНИМ УНІВЕРСИТЕТОМ ІМЕНІ В. Н. КАРАЗІНА

І

ДРОГОБИЦЬКИМ ДЕРЖАВНИМ ПЕДАГОГІЧНИМ УНІВЕРСИТЕТОМ
ІМЕНІ ІВАНА ФРАНКА

Керуючись прагненням до зміцнення взаєморозуміння й дружби в інтересах взаємовигідного співробітництва в галузі вищої освіти й підготовки висококваліфікованих кадрів, а також визнаючи, що безпосередні контакти між ученими, докторантами, аспірантами та студентами є важливими в забезпеченні розвитку наукових досліджень і використанні їх результатів для задоволення потреб суспільства, Харківський національний університет імені В.Н. Каразіна в особі ректора академіка Бакірова Віля Савбановича, який діє на підставі Статуту Університету і Дрогобицький державний педагогічний університет імені Івана Франка в особі ректора професора Скотної Надії Володимирівни, який діє на підставі Статуту Університету і, що далі називаються "Сторони", домовились про таке:

І. Предмет Договору

1.1. Предметом Договору є наукове співробітництво, спрямоване на розвиток навчальної та наукової діяльності обох сторін, беручи до уваги їхній досвід у цих галузях і спираючись на рекомендації ЮНЕСКО, а також реалізація права на академічну мобільність, що відповідає основним принципам Болонської декларації.

II. Цілі договору

2.1. Сторони мають намір обмінюватися спеціалістами для читання лекцій, проведення наукових досліджень, семінарів і консультацій.

2.2. Сторони виявляють намір проводити спільні дослідження з актуальних проблем науки, які становлять взаємний інтерес.

2.3. Сторони будуть здійснювати обмін досвідом та інформацією з питань педагогіки, методики викладання, структури і змісту вищої освіти.

2.4. Сторони мають намір обмінюватися викладачами, докторантами, аспірантами з метою стажування, підвищення кваліфікації та студентами з метою навчання.

2.5. Сторони будуть обмінюватися науковими публікаціями,

навчально-методичними матеріалами, навчальними планами й програмами, довідковою літературою, а також виставками, які відбивають досягнення обох ВНЗ, що домовляються.

2.6. Сторони мають намір проводити спільну роботу з підготовки та публікації навчальних посібників і навчально-методичної літератури.

2.7. Сторони будуть сприяти організації двосторонніх спільних конференцій та семінарів, запрошувати представників вищого навчального закладу - партнера для участі в міжнародних симпозіумах, конференціях і семінарах, а також у заходах, які відбуватимуться у вищому навчальному закладі - партнері у зв'язку зі святкуванням ювілейних і пам'ятних дат.

2.8. Сторони матимуть рівні права у використанні результатів спільної роботи, здійснюваної відповідно до цього Договору, які можуть бути опубліковані у вигляді монографій, підручників, статей і оглядів.

2.9. Сторони домовляються про те, що найоптимальнішою формою співробітництва є встановлення безпосередніх контактів між двома зацікавленими сторонами в конкретних галузях, які базуються на інтересах окремого факультету/лабораторії або конкретного співробітника, у формі, найбільш прийнятній для обох сторін.

2.10. Підбір кандидатів для відрядження до ВНЗ-партнера, визначення термінів відрядження та узгодження їх зі стороною, яка приймає, здійснюється не пізніше, ніж за три місяці до дати відрядження до ВНЗ-партнера.

III. Робоча програма

3.1. Обидві сторони за взаємною домовленістю можуть складати Робочі програми співробітництва, що впливають з цього Договору.

IV. Фінансові та інші умови

4.1. Фінансові умови співробітництва визначаються окремими протоколами для кожного конкретного виду співробітництва, обумовленого цим Договором, або індивідуальними письмовими запрошеннями, які сторони надсилають одна одній.

4.2. Для виконання спільних видів діяльності, визначених цим Договором, представники сторін можуть періодично зустрічатися для обговорення та укладання одна з одною конкретних угод за проектами та програмами співробітництва, включаючи їхнє фінансування, за умови, що жодна зі сторін не буде мати права зв'язувати обов'язками іншу сторону без її письмової згоди.

4.3. Для реалізації цілей цього Договору сторони забезпечують викладачів, наукових співробітників, докторантів, аспірантів та студентів, які приїждять, обладнанням у ВНЗ, що приймає, для надання їм можливостей виконувати узгоджені види діяльності.

4.4. Медичне страхування осіб, які приїждять до ВНЗ-партнера для

участі в різних видах діяльності у відповідності до цього Договору, є обов'язковим на весь термін їхнього перебування у ВНЗ, що приймає.

4.5. Умови, що стосуються права на інтелектуальну власність та її використання (включаючи торговельні марки та знаки обслуговування, авторські права, патентні проекти та конфіденційну інформацію на предмет такої інтелектуальної власності, винаходи та інновації) будуть визначатися для кожного окремого проекту в конкретних письмових угодах за проектом та програмах співробітництва.

4.6. Обидві сторони домовляються про те, що, якщо одна зі сторін висловить бажання розширити сферу наукових контактів та співробітництва в інших країнах для залучення інших установ, то кожна зі сторін згодна діяти в інтересах іншої сторони з метою сприяння розвитку наукових контактів та співробітництва.

4.7. Жодна зі сторін не буде використовувати ім'я іншої сторони з будь-якою метою, що стосується будь-якої реклами або іншої форми публічності, без отримання попередньої письмової згоди іншої сторони.

Сторони можуть інформувати треті сторони про факт існування цього Договору, але вони не будуть розголошувати будь-якій третій стороні будь-яку конфіденційну інформацію іншої сторони, що була отримана під час діяльності в межах цього Договору, без попередньої письмової згоди іншої сторони.

4.8. При виникненні спірних питань в межах цього Договору або в зв'язку з ним, для їхнього вирішення сторони призначають двосторонню комісію. Якщо комісія не досягає згоди у вирішенні спірного питання, це питання вирішується згідно з чинним законодавством України.

4.9. Всі види діяльності за цим Договором сторони здійснюються через відділи, що відповідають за організацію міжнародної діяльності в Дрогобицькому державному педагогічному університеті імені Івана Франка та Харківському національному університеті імені В.Н. Каразіна.

V. Термін дії Договору

5.1. Цей Договір набирає чинності з моменту його підписання повноважними представниками обох сторін. Термін дії Договору - п'ять років, і він автоматично вважається подовженим на кожний наступний п'ятирічний термін, якщо жодна зі сторін не заявить у письмовій формі про своє небажання подовжити цей Договір не пізніше, ніж за шість місяців до закінчення терміну його дії.

5.2. Цей Договір може бути доповнений і частково змінений на підставі письмової згоди обох сторін.

5.3. Договір може бути розірвано достроково за згодою обох сторін, якщо одна зі сторін заявить про це у письмовій формі не пізніше, ніж за шість місяців до згаданої дати припинення строку дії цього Договору. При цьому сторони беруть на себе виконання всіх зобов'язань, які існують з раніше розпочатих видів співробітництва, визначених умовами цього

Договору.

5.4. Договір складено у двох примірниках українською мовою, причому обидва тексти мають однакову силу.

5.5. Кожна зі сторін одержує по два примірники Договору.

VI. Юридичні адреси сторін

Харківський національний університет
імені В.Н. Каразіна

Дрогобицький державний
педагогічний університет
імені І. Франка

Майдан Свободи, 4
м. Харків, 61022, Україна

Вул. І. Франка, 24
м. Дрогобич, 82100, Україна

Тел. : +38 057 705 12 47
Факс: +38 057 705 02 41
E-mail: rector@karazin.ua
cic.org.@karazin.ua
<http://www.univer.kharkov.ua>

Тел. : +38 032 443 38 77
Факс: +38 03 24 410 474
E-mail: administrator@drohobych.net
<http://ddpu.drohobych.net>

За Харківський національний університет
імені В.Н. Каразіна

За Дрогобицький державний
педагогічний університет імені І.
Франка



(акад. Бакіров В.С.)



(проф. Скотна Н.В.)

«1» березня 2017 р.